



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKA-XXVIII DOMINGO KAN ORDINARIONG PANAHON
15 OCTUBRE 2023 • TAON A • VERDE

RITO SA PAGPOÓN

Patarátará

C — An tema kan celebracion nin Eucaristia ngonian na Domingo iyo an pag-alok nin Kagurangan sa bangkete nin pagkasararô, sa Eucaristia na kun saen an nagtutubod nagcecelebrar kan balaog nin kaligtasan na iwinaras nin Dios huli kan pagsakit, pagkagadan asin pagkabuhay-liwat ni Jesu Cristo. Igwa kan dai minasimbag sa pangapodan na akoon si Cristo sa Eucaristia. Igwa kan dai minaakò sa presencia nin Diós, sa Kahadean na itinatao para sa kaligtasan kan kalag. Ipamibi niato na lugod padagos niatong akoon an pag-alok kan Kagurangan na akoon siya nin may maninigong puso orog na sa Eucaristia.

Antifona sa Paglaog

(S 129, 3-4) (*Tindog*)

(*Sinasambit kun mayo nin Awit sa Paglaog*)

Kun ika, Kagurangan,
magtanda kan mga
kasombikalan, Kagurangan,
siisay an matagal? Ta saimo
yaon an kapatawadan, O Diós
nin Israel.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin
kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang akoon ta an
satong mga kasâlan, tanganing
magkanigo kitang magelebrar
kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa
pagpaomay kan mga
nagsosolsol: Kagurangan,
maherak ka.

B — Kagurangan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pag-
apod kan mga parakasalâ:
Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa tóo
kan Amâ sa pagsurop samo:
Kagurangan, maherak ka.

B — Kagurangan, maherak ka.

P — Maherak man lugod sato
an Diós na makakamhan asin,

pakapatawada an satong mga
kasâlan, darahon kita sa buhay
na daing kasagkoran.
B — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós
sa kaitaasan asin sa dagâ
katoninongan sa mga tawong
marahay an boót. Inoomaw mi
ika, rinorokyaw mi ika,
sinasamba mi ika,
pinapamuraway mi ika,
pinapasalamatan mi ika huli
kan dakula mong
kamurawayan, Kagurangan na
Diós, Hadeng langitnon, Diós
Amang makakamhan. Kagurangan Aking Bogtong,
Jesu Cristo, Kagurangan na
Diós, Cordero kan Diós, Aki
kan Amâ, ika na nagpaparà kan
mga kasâlan kan kinâban,
kaheraki kami; ika na
nagpaparà kan mga kasâlan kan
kinâban, akoa an samong
pakimaherak; ika na
nagtutukaw sa too kan Amâ,
kaheraki kami. Ta ika sana an
Banal, ika sana an
Kagurangan, ika sana an Orog
Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba
kan Espiritu Santo: sa
kamurawayan kan Diós Amâ.
Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

Kagurangan, namimibi kami,
danay na an saimong gracia
mangenotan asin magsunod
samo, asin padagos kaming
gibohon na maorop sa mga
gibong-marahay. Huli ki Jesu
Cristong Kagurangan niomo,
saimong Aki, na kaiba mong
nabubuhay asin naghahade,
kasarô kan Espiritu Santo, Diós,
sa gabos na kapanahonan kan
mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon

(Isaías 25, 6-10a) (*Tukaw*)

Nagpahayag si Profeta Isaías
manonongod kan panahon nin
kaogmahan, an panahon kan
pagdatong nin Kagurangan, an
Paratubos.

Pagbasa sa Libro ni Profeta Isaías

Sa bukid na ini, an KAGURANGAN nin mga hukbô

mahandâ para sa gabos na
banwaan nin bangkete nin mga
tabâ, bangkete nin mga
manâgom na arak, mga tabâ na
sinamnohan nin hutok, mga
manâgom na arak na sinara. Hahalonon niya sa bukid na ini
an tahob na nagtatahob kan
gabos na banwaan, asin an
hablon na hinabol sa ibabaw
kan mga nación. Hahalonon an
kagadanan sagkod pa man;
papahidon kan KAGURANGAN
diós an luha sa gabos na
lalawgon; an pagtuyâ-tuyâ sa
saiyang banwaan hahaleon sa
bilog na dagâ, ta an KAGURANGAN
nagtaram. Isasabi sa aldaw na iyan: "Uya,
ini an satong Diós, naglaom kita
saiya na ililigtas niya kita; ini an
KAGURANGAN, naglaom kita
saiya; maggaya-gaya kita asin
mag-ogma sa saiyang pagliligtas.
Ta nagpamugtak an kamot kan
KAGURANGAN sa bukid na ini."

Tataramon kan Kagurangan.
Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorial

(Salmo 23, 1-3. 3-4. 5. 6)

**S — Mag-eerok ako sa harong
kan Kagurangan, sa
kahalabaan nin mga aldaw.**

1. An KAGURANGAN sakong pastor, dai ako magkukulang: sa madoot na kapatagan pinapalukó niya ako. Pasiring sa matiwasya na katubigan dinadara, an sakong kalag pinapaghawa. **(S)**
2. Inaantabayon niya ako sa mga girá nin kasuripotan alang-alang sa saiyang ngaran. Maglakaw man ako sa kabâban kan anino nin kagadanan, dai ako matatakot sa maraot, huli ta ika kaiba ko. An saimong badas asin sugkod yaon, rinaranga ako. **(S)**
3. Inandam mo sa atubang ko an lamesa, laban sa sakong mga kalaban; linalahidan mo nin pahamot an sakong payo, an sakong kopa nagsusûpay. **(S)**
4. Karahayan sana asin kabootan an maglalamac sako gabos na aldaw nin sakong pagkabuhay; mag-eerok aksa harong kan KAGURANGAN sa kahalawigan nin mga aldaw. **(S)**

Ikaduwang Babasahon

(Filipos 4, 12-14. 19-20)

Pinapasalamat ni San Pablo an mga nagtarabang saiya kan yaon pa siya sa bilanggoan. An Diós nagtao saiya nin kusog sa panahon nin kadifilan.

Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga taga-Filipos

Mga tugang: Tatao akong magpakumbabâ, tatao man akong magsagana; sa gabos asin sa anoman na kamugtakan nanòdan ko an tamang paagi kun pâno mabasog asin magutom, magsagana asin matikapó. Gabos kaya ko huli sa saiya na nagpapakusog sako. Alagad marahay an ginibo nindo sa pakidamay sa sakong kahorasaan. An sakong Diós iyo an mápanô kan saindong mga pangangaipo susog sa saiyang kayamanan sa kamurawayan ki Cristo Jesus. Sa Diós asin Amâ niato an kamurawayan sagkod sa panahon na daing kasagkoran. Amen.

Tataramon kan Kagurangan.
Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw

(Efeso 1, 17-18) (*Tindog*)

(*Sinasambit kun dai inaawit an Alleluia*)

Allelúia, allelúia! Liwanagan kan Amâ kan satong Kagurangan Jesu Cristo an mga mata kan satong puso, tanganing maaraman niato an paglaom kan pangapodan sato. Allelúia, allelúia!

Evangelio

(Mateo 22, 1-14 o 22, 1-10)

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki San Mateo.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangan.

Nagpadagos giraray si Jesus pagtaram sainda (sa mga poón na padi asin mga pamayo kan banwaan) sa mga parábola: "Ikakaarog an kahadean kan langit sa sarong hade, na naghanda nin kasal para sa aking niyang lalaki. Sinugo niya an saiyang mga sorogoon na apodon an mga inalok sa kasal, alagad an mga ini dai nágustong magduman. Giraray nagsugo siya nin iba pang sorogoon, na an sabi: 'Sabihan nindo si mga inalok: Uya, an sakong bangkete inamdam ko na, an sakong mga toro asin pinatabang baka binunô ko na, an gabos andam na, madya sa kasal.' Alagad sinda, mayo nin pakilabot, naghale, an sarô para sa sadiri niyang umá, an sarô man para sa saiya man na negosio. Pinugol kaniba an mga sorogoon, dinahasan asin

ginadan. An hade naanggot, sinugò an saiyang hukbô, pinuhó an mga paragadan, asin an ciudad ninda sinubsoban. Dangan an sabi niya sa saiyang mga sorogoon: 'An kasal andam, alagad an mga inalok bakong maninigo. Kaya lakaw sa mga pagsangahan kan mga dalan, asin an gabos nindong masumpongan, alokon nindo sa kasal.' Naglûwas an mga sorogoon sa mga dalan, tinipon an gabos nindang nasumpongan, marahay saka maraot, asin napanô an sala nin mga inalok. (Alagad, paglaog kan hade sa pagkalag-kalag sa mga inalok, nakahiling siyang tawo na dai nakasûlot nin gubing na pangkasal. An sabi saiya: 'Katood, pâno ka nakalaog digdi na mayong gubing na pangkasal?' Dai siya nakagirong. Dangan nagsabi an hade sa mga sorogoon: 'Gaposa siya bitis saka kamot, asin tapokan sa kadikloman sa luwas: duman, an pagtangis asin an pagragot kan mga ngipon. Dakul an inapod, alagad dikit an napili.')

P — Marahay na Bareta kan Kagurangan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (*Tukaw*)

Pagrokyaw kan Pagtubod (*Tindog*)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Diós Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahiiling asin dai nahiiling. Asin sa sarong Kagurangan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Diós, asin namundag gikan sa Amâ bago kan gabos na panahon. Diós na gikan sa Diós, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Diós na gikan sa totoong Diós, ipinangaki, dai linalang, sarô sa pagka-Diós sa Amâ: huli saiya nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(*Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.*)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen María, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para satô kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatulong aldaw nabuhay-liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa tóo kan Amâ. **Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daeng katapusán.** Asin sa Espiritu Santo, Kagurangan asin kagtao nin

buhay: na gikan sa Ama asin sa Aki. Siya kaiba kan Amâ asin kan Akì, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasâlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Sa pagtubod, mag-arang kita sa Amâ na nagmamâwot na an gabos na tawo mag-akò kan saiyang pag-alok sa bangkete nin buhay na daing kasagkoran sa langit

S — Kagurangan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing an Simbahan sa bilog na kinâban mamidbidan bilang tanda nin paglaom asin pampakusog-boot nin gabos na naglalakbay pasiring sa kamurawayan, ipamibi niato sa Kagurangan. (**S**)

2. Tanganing masabotan niato na an pagigin miembro kan Simbahan bakong garantiya nin kaligtasan kun dai kita magbâgong buhay asin mabuhay susog sa katukdoan ni Cristo, ipamibi niato sa Kagurangan. (**S**)

3. Tanganing magsimbag kita sa pagkamooot kan Diós asin padagos na magsûlot kan gubing nin pagsolsol asin gibong-karahanan na itinao sato sa Bonyag, ipamibi niato sa Kagurangan. (**S**)

4. Tanganing an mga naghehelang asin mga biyadî makamate kan pagmakulog ni Cristo huli kan satuyang mga gibong-karahanan, ipamibi niato sa Kagurangan. (**S**)

5. Tanganing an gabos na mga gadan bendicionan kan Diós asin biyayaan nin buhay na daing kasagoran, ipamibi niato sa Kagurangan. (**S**)

P — Langitnon na Amâ, giboha kaming danay na magdayupot saimo tanganing dai mi pagsayangon an mga biyaya na winawaras mo samo aroaldaw, dangan makisumaro kami sa saimong buhay. Huli ki Cristo samong Kagurangan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (*Tukaw*)

(*Sinasambit kun mayong Awit sa Pagdolot*)

P — Inoomaw ka, Kagurangan, Diós nin gabos na

linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangan, Diós nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kafag.

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — (*Tindog*) Magpamibi kamo, mga tugang: tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Diós Amang makakamhan.

B — Akoon man lugod kan Kagurangan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangan, akoa an mga pamibi kan mga paratubod na may mga dolot na sacrificio, tanganing, huli kaining mga gibo nin maimbod na pagpamibi, makaabot kami sa langitnon na kamurawayan. Huli ki Cristo samong Kagurangan.

B — Amen.

Prefacio VII sa mga Domingo kan Taon

An kaligtasan huli sa pagkuyog ni Cristo

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — Iítaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangan, satuyang Diós.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoog maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran:

Ta sa siring na pagkaherak namotan mo an kinâban: sinugo mo samo an Paratubos man sana; binoót mong makisumârô siya sa samong kamugtakan, maliban sa kasâlan, tanganing mamotan mo samo an namotan mo sa Akî; sa pagkuyog niya binâgo kami para sa saimong mga

balaog na napatimasang mi sa pagkasalà nin dai pagkuyog.

Kaya kami man, Kagurangan, kaiba kan gabos na Angeles asin Santos nagpapahayag nin pagtubod saimo, maogmang nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosâna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangan. Hosâna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (*Luhod*)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (*Tindog*)

P — Natukdoan kan...

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalà samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos...

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangan...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangan danay na mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (*Luhod*)

P — Uya an Cordero kan Dios...

Gabos — Kagurangan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maoomayan.

Antifona sa Comunion

(Cf. S 33, 11) (*Tindog*)

(*Sinasambit kun mayong Awit sa Comunion*)

An mga mayaman nangaipo asin nagutom; alagad an mga naghahanap sa Kagurangan dai magkukulang sa gabos na karahayan.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

Kagurangan, mapakumbabâ kaming nag-aarang sa saimong kadakulaan, tanganing, siring na pinapabasog mo kami kan orog kabalal na Hawak asin Dugo, giboha man kaming makihiras sa buhay na diósnon. Huli ki Cristo samong Kagurangan.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — bendicionan man lugod kamo kan Diós na makakamhan: an Amâ, asin an Akî,  asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Diós.



MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Arzobispo kan Caceres

REV. FR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor, Caceres Commission on Communications

REV. FR. GLENN C. RUIZ, Direktor, Commission on Liturgy

REV. FR. ERIC P. BOBIS, In-Charge, Social Media

JOHN PAUL M. AVEN asin JUAN CARLOS R. MADRID, Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy.

Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2023